



Staats- und
Universitätsbibliothek
Bremen



Staats- und Universitätsbibliothek Bremen

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

Brief von Theodor Nöldeke an Adolf Erman

Nöldeke, Theodor

Strassburg, 14.02.1882

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

[urn:nbn:de:gbv:46:1-73900](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-73900)

Stadburg : S. $\frac{14}{2}$ 82
Sundjel. 4

Verbetteste Herr Doctor!

Sehr leid that es mir zu hören, dass Sie so
lange unwohl gewesen und auch immer nicht
ganz hergestellt sind. Hoffentlich bringt
der kommende Frühling das Nöthige.

Ich glaube kaum, dass ich Herr Spindoff ~~jetzt~~
retten kann, nach Strasburg zu kommen. Ich setze
nach Ihren Angaben voraus, dass er arbeitslos und
gar nicht, der wenigstens erst sehr wenig ge-
rieben hat. Ich habe nun zwar für nächsten
Sommer nur einen sicheren Zuhörer, einen Engländer,
der zwar in Arab. und Syr. zwar noch nicht sehr weit
ist, aber doch innerhalb 4-5 Semester damit eifrig
beschäftigt war. Ich will nächsten Sommer mit
ihm ~~Wieder~~ Entschließen, und Herr Hirschman, (ich
denke) von Berlin, ein syrischer Land, Freund III.

Das wird zwar meinem Hr. Beavon auch etlich
Rühe machen, aber für eine Defangart wäre es
gar nicht möglich, mitzukommen. Ich würde ihn
Ständorff rufen, bei Barth Arabisch zu treiben
für allen Vorleser, nicht bei meinem guten alten Freund
Dederici). sollte Sacken für Anfänger sein, was
auch gut. Wenn er dann etwa Kilechis de
Osten über's Jahr kommen will, soll er uns
willkommen sein; ~~was~~ ^{aber} ~~ist~~ ^{ist} was es uns sehr lieb,
wenn er sich schon im Semester vorher, und
zwar in der 1. Hälfte desselben, vor Feststellung
des Vorlesungsverzeichnisses bei uns ankündigt
wollte.

Wenn Hr. St. auch nur 1 Semester nicht längst Arabisch
getrieben hat, so kann ich ihm gut weiter helfen.
Für diese Defangart bin ich ^{aber} ~~in~~ ⁱⁿ ~~der~~ ^{der} pedagogisch
nicht sehr geschickt.

Hebräisch lese ich hier nicht. Tadaica best von
Hesslich Dr. Tadaica, ^{und} auch im Arabischen, Per-
sische etc. Tadaica zur Seite steht. In ^{Hesslich} ~~Hesslich~~ ^{Hesslich} ~~Hesslich~~
auf ich ihn wohl auf Novak weisen. Es wird

gut, wenn er das im Sommer noch recht frische Da hat,
sich durch Privatlectur des Besten lernen. Im Arabisch
bedarf man dagegen des Chars sehr; auch im Griechisch
genüthlich, wenn auch lange nicht so sehr wie im Arab.
Wenn Hr. Rindoff ordentlich arabisch treiben will, so gebe
Sie ihm, Gott, gelegentlich einen kleinen Wink, dass er
nicht in die verbotenen Partien der Sprache fällt, welches
~~mit~~ die Kenntnis der arab. Grammatik ~~und~~ des Systems und
der technischen Ausdrücke derselben mit Kenntnis,
der arabischen Sprache für identisch gelten. Jeder Arabist
muss die ^{einleitend} Grammatik vorher kennen lernen, aber allein,
wenn er darin hängen bleibt. Fischer's Schüler haben
zum Theil in diesem Punkte stark geirrt.

Nehmen Sie das, was Sie zur 717^{ten} Frage schreiben, be-
trachtet; freilich nur in d. Hoffnung, dass noch mehr
davon steht.

Mit dem best. Wunsch baldiger vollkommener Befreiung

W

H. Köpcke.

